

LAVEZZINI



VAKUOVÁ BALIČKA

pro modelovou řadu:

ECO

NÁVOD K POUŽITÍ STROJE

distributor:



Charakteristika instruktážní příručky

Instruktážní příručka je dokumentem, vytvořeným výrobní společností a je nedílnou součástí přístroje. Dokument je snadno kopírovatelný.

Všechna práva ohledně reprodukce a šíření informací obsažených v instruktážní příručce a přídatné dokumentaci jsou vyhrazena.

Cíl dokumentu

Tato příručka obsahuje informace nezbytné pro zákazníka a osoby určené, za účelem správné instalace, použití a udržování přístroje v dobrém stavu a v maximálním bezpečí.

Bezpečnostní opatření a záruční doba

Každá interakce mezi odborníkem a přístrojem se vztahuje k předpokládanému užívání přístroje, celková životnost, která byla pečlivě a důkladně analyzována výrobní společností, počínaje designem, konstrukční fází a konče sestavením instruktážní příručky.

K užívání přístroje je nezbytné mít odpovídající zkušenosti s užíváním a údržbou přístroje.

Z tohoto důvodu jsou v příručce obsaženy podrobné návody a instrukce, které je nezbytné dodržovat při manipulaci s přístrojem.

Nedodržení bezpečnostních opatření nebo specifických upozornění obsažených v této příručce nebo obsluha přístroje nekvalifikovanou osobou, která poruší bezpečnostní standardy týkající se designu, konstrukce nebo užívání přístroje, zprošťuje výrobce, v případě poškození přístroje, jakýchkoli závazků vůči odběrateli.

Výrobce se dále zprošťuje jakýchkoli závazků vůči odběrateli v případě nedodržení instrukcí obsažených v této příručce.

Popis přístroje

Tato příručka se vztahuje k následujícímu:

- Příloha „I“ Směrnice k užívání přístroje 89/392/CEE, bod 1.7.4;
- UNI EN 292/2 – 1992, bod 5.5

PŘÍSTROJ Č. SÉRIOVÉ ČÍSLO DATUM EXPEDICE TESTOVÁNÍ PROVEDL

Přístroj je označen značkou CE.

Nepremísťujte a neničte označení CE, v případě poškození tohoto označení, uživatel je povinen o tom neprodleně informovat výrobce, či dodavatele.

Neodstraňujte značky označující vysoké napětí.

Záruční doba

Přístroj je v záruce 12 měsíců od okamžiku jeho doručení, tato záruka se vztahuje na opravu přístroje a jakékoli jeho komponenty, bude-li shledána závada ve výrobě, konstrukci, či funkci přístroje, v případě, že nebude zaviněna chybnou údržbou, či užíváním.

Veškeré komponenty přístroje se opotřebovávají, toto jsou komponenty, které při běžném užívání podléhají konstantnímu opotřebovávání a nejsou zahrnuty do záruky.

- A. Elektricky resistentní – Teflon – Pryžové těsnění – Kryt na zásobník – Těsnící diafragma – Vzdušné filtry – Olejové filtry – Výměna oleje – Hroty čerpadla
- B. V případě, že vakuový pohon (čerpadlo) je nefunkční, z důvodu špatného nasávání, či z důvodu selhání, opravňuje si výrobce právo posoudit, zda byla závada způsobena chybou ve výrobě, kádem materiálu, či špatným užíváním přístroje, který nebyl v souladu s pokyny v této příručce. V případě výrobní vady, výrobce zcela zajistí opravu či výměnu poruchové součástky, v opačném případě se vzdává povinnosti na záruční opravu.
- C. Možné problémy týkající se elektronické součásti přístroje jsou vyliminovány předchozí zkouškou této součásti, která probíhá před zasláním přístroje odběrateli a vztahuje se na ní garance. Výkyvy elektrického napětí, elektrické přesycení, nesprávné zapojení mohou tuto součást poškodit, a v takovém případě povinnost výrobce na záruční opravu nebo výměnu odpadá.
- D. Jakékoli případné problémy s provzdušněním, strukturou či mechanickými součástkami zcela podléhají záruce a budou vyměněny bez jakéhokoli poplatku.
- E. V případě přemístění součástí přístroje, či jejich náhradě za jiné, které nejsou náležitými komponenty přístroje uživatelem nebo v případě komponentů, na které se nevztahuje záruka, bude práce, stejně jako materiál plně naúčtován odběrateli/ uživateli.
- F. V případě jakékoli externí intervence (opravy, výměny) požadované od našich techniků, bude doprava (tam i zpět) plně účtována odběrateli.
- G. V případě jakéhokoli pomýlení práce na přístroji, která měla být zabezpečena našimi techniky, nehledě na to, zda je záruční nebo pozáruční, bude naúčtována doprava vrácena odběrateli.
- H. Jakákoli doprava komponentů přístroje, které se nenachází v objektu výroby, bude naúčtována jako práce navíc.
- I. Jakýkoli materiál zasláný výrobcem s poplatky za dopravu, bude automaticky vrácen
- J. Jakýkoli defekt zapříčiněný chybným užíváním, sestavením nebo zapojením přístroje, bude velice striktně posouzen a nevztahuje se do záruční opravy.

Obecná bezpečnostní pravidla

Doporučujeme se řídit následujícími pravidly

- Nikdy se nedotýkejte kovových částí přístroje mokřými nebo vlhkými rukama
- Neškubte s přívodním kabelem nebo se samotným přístrojem pokud je připojen ke zdroji elektrického napětí
- Děti a neoprávněné osoby nesmějí užívat přístroj bez odborného dozoru
- Elektrický přístroj musí být řádně zapojen do sítě s náležitým uzemněním, odpovídajícím obecně platným normám, pokud toto zapojení není možné, obraťte se na odborný technický personál, který takové připojení zajistí. Výrobce neodpovídá za poruchy či zranění, které způsobilo chybné či nekorektní připojení.
- V případě, že je přístroj zapojen a není správně uzemněn, okamžitě přístroj vypněte, abyste zabránili případným škodám.
- Vždy používejte pojistky, odpovídající obecně platným normám a v odpovídající mechanickým vlastnostem hodnotě
- Nepoužívejte opravené pojistky nebo věci, které by mohly způsobit zkrat mezi terminály umístěnými blízko pojistek
- Nepoužívejte jiný, než originální přívodový kabel, v případě jeho poničení se obraťte výhradně na výrobce
- Udržujte kabel mimo dosah horkých, vařících předmětů či ohně
- Dříve, než začnete přístroj mýt nebo čistit, vypněte ho a vypojte ze zásuvky

- Veškeré kryty, panely a kontrolky přístroje čistěte pouze suchým, čistým hadříkem nebo jemně namočeným v lihu.

V případě výskytu jakýchkoli bezpečnostních problémů nebo potencionálního nebezpečí, neprodleně informujte svého nadřízeného.

Povinnosti uživatele

Uživatel je povinen oznámit výrobci o jakémkoli bezpečnostním problému, defektu, nefunkčnosti, či selhání zabezpečovacího systému výrobce. Je striktně zakázáno, aby jakýkoli výrobní zásahy, modifikace, změny funkcí nebo technické opravy, či publikaci prováděla třetí osoba (výjimku tvoří autorizovaný dodavatel/ prodejce). V případě, že výše uvedené pravidlo nebylo dodrženo a nastane nebezpečná situace, či dojde k poruše přístroje, výrobce za to nenese žádnou odpovědnost. Je vhodné doporučit jakékoli možné modifikace přístroje přímo na adresu výrobce.

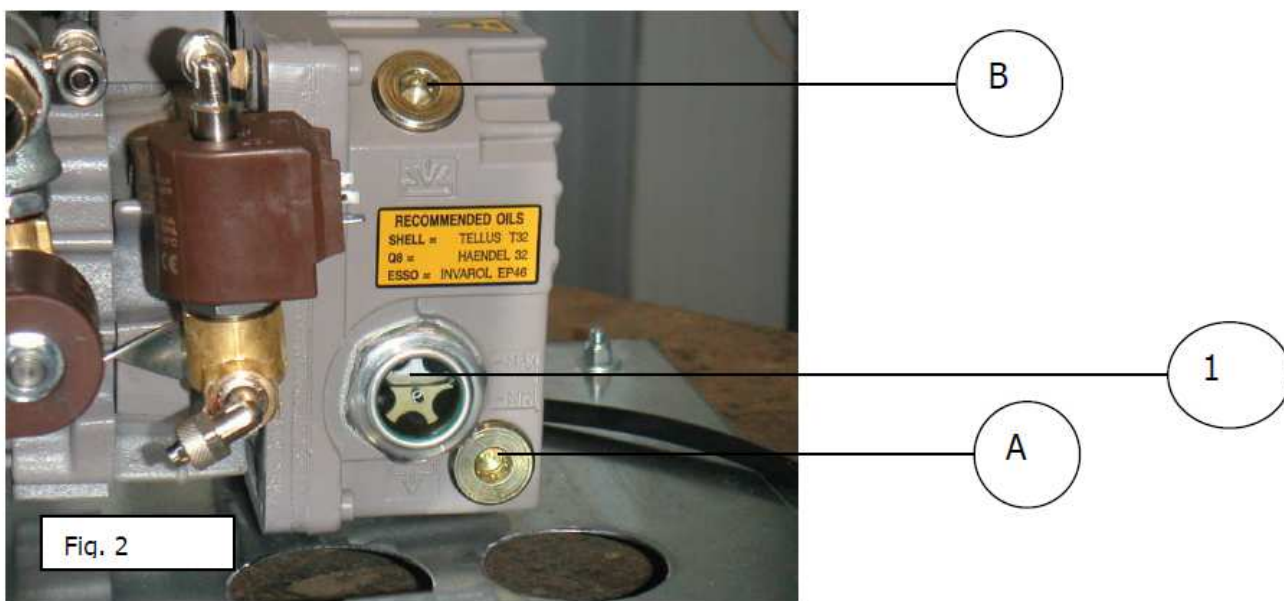
Instalace

Rozbalte přístroj a přesvědčte se, že není poškozen. Některá poškození mohou být způsobená dopravou. Pokud zjistíte, že je přístroj poškozen, nepoužívejte ho, ale ihned ho vraťte výrobci.

Přístroj neumísťujte na suchém a horkém místě.

Neinstalujte přístroj v místnosti s výbušnými látkami.

Vždy odpojte přístroj ze sítě, pokud se ho chystáte zkontrolovat, či odmontovat některou součástku.



Zapojení

Před uvedením přístroje do chodu, zkontrolujte hladinu oleje průzorovým sklem, umístěným v oblasti motoru (obr. 2 – detail č.1). Uvolněte 4 šroubky uzavírající kryt a otočte jim ve směru hodinových ručiček (vztahuje se k modelům s olejovou nádrží vakuové pumpy).

Poznámka

Dříve, než přístroj zapojíte, zkontrolujte, zda údaje na štítku souhlasí se skutečným stavem.

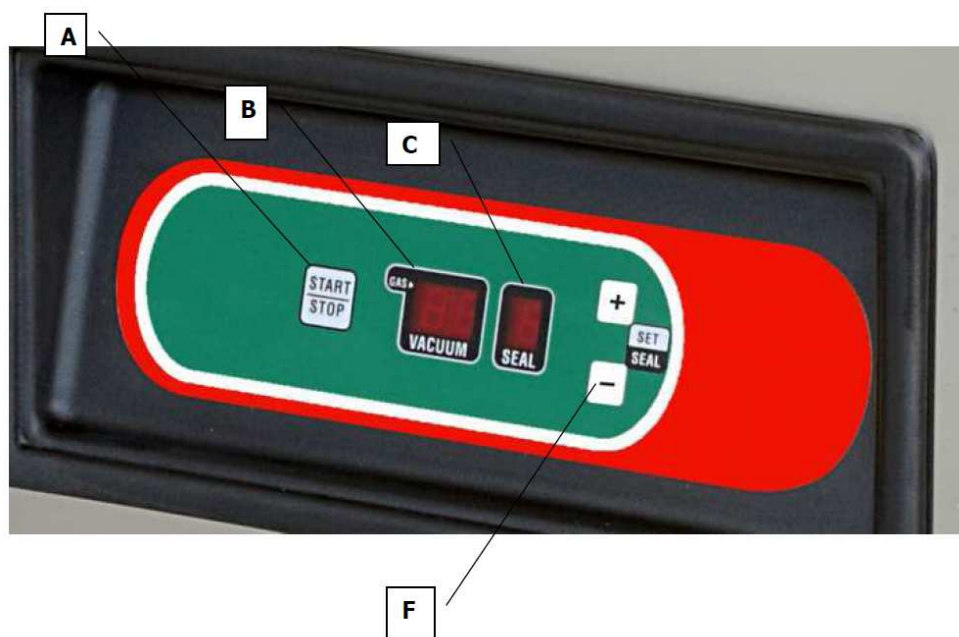
Štítek se nachází na straně krytu.

Po provedení kontroly a opětovném uzavření krytu zapojte kabel do sítě 220 V.

Jestliže vidlice kabelu nepasuje do zásuvky, musí být kabel vyměněn pouze autorizovaným dodavatelem či výrobcem, v případě, že není možné použít adaptér, či rozdvojku. V případě, že máte adaptéru, či rozdvojku, nezapomeňte, že musí odpovídat požadovaným bezpečnostním normám. Používejte pouze jednoduché přístroje.

Nepřekročujte povolenou kapacitu a příkon, které jsou uvedené na štítku.

Kontrolní panel (řídící)



- A. „START/ STOP“ tlačítko na ruční ovládnání: pro aktivaci jednoho cyklu vakuování musíte zavřít víko.
- B. DISPLAY VACUUM: nastavení doby vakuování (kolem 30/35 vteřin)
- C. DISPLAY SEAL: nastavení doby tavení (plombování) (kolem 2,5 – 3 vteřin)
- D. SET – tlačítko na nastavení změny doby vakuování, či plombování, když stroj nepracuje. Když tlačítko zmáčknete jednou, v případě, že je víko zavřené, nastane rychlý proces vakuování. Pokud ho zmáčknete dvakrát, zastaví se proces vakuování / VAC STOP.
- E. „+“ - navýšení nastavení
- F. „-“ – snížení nastavení

Přístroj provádí celý proces automaticky: po spuštění procesu vakuování, je celý produkt zataven. Dále je odsáván vzduch do komory, čímž vzniká dokonale přilnavý obal na produktu, který je připraven k ručnímu odebrání na krytu z plexiskla.

Používání přístroje

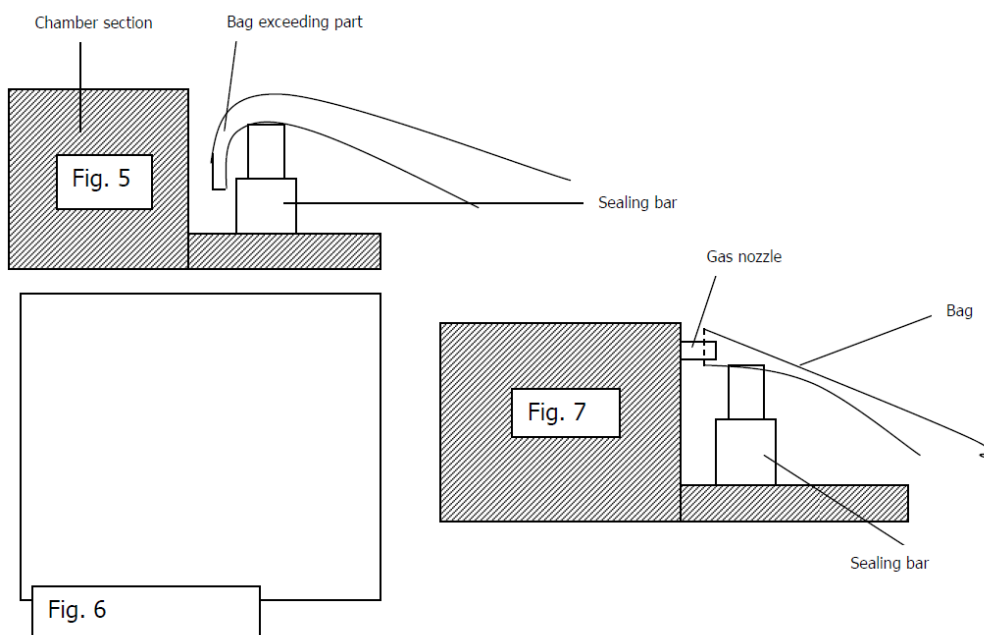
Vakuové balení

1. Připojte bipolární zásuvku v případě, že napětí je 220V/240V, nebo tripolární v případě, že napětí je 380 V/415 V, za účelem odpovídajícího toku energie.
2. Zmáčknete linku označenou 7 a tlačítko ON/OFF za účelem spuštění elektrického obvodu (toku), který nabízí modulová karta pro spuštění automatického procesu jednotlivých fází.
3. Nastavte dobu vakuování, dobu tavení a dobu trvání plynové injekce (pokud je přístroj tímto systémem vybaven)
4. Umístěte sáček (sáčky) uvnitř vakuové komory, co nejvíce ho rozevřete a nasadte na tavičí výúst tak, aby perfektně přiléhal. Odstraňte přečnávající část igelitu, pokud se nachází ve štěrbině mezi komorou a tavičkou.
5. Dvě nebo tři oddělitelné police z netoxického polyethylenu jsou umístěny ve vakuové komoře tak, aby rozměry produktu odpovídaly velikosti tavičky. Police se dají v komoře nechat, přemístit nebo vyjmout – dle potřeby.
6. Spusťte víko ve tvaru zvonu a tlačte na něj nevelkou silou, dokud se víko nezavře, to umožňuje opakování procesu.

7. Ostatní fáze práce probíhají automaticky do uplynutí doby přednastavené výrobcem; víko se otevírá a to umožňuje celý proces opakovat.

Vakuové balení s využitím inertní plynové injekce (Doplňkový)

1. Upravte pracovní cyklus s přídatnou inertní plynovou injekcí na kontrolním panelu v sekci předvýběru (pre-selecting) odpovídající doby.
2. Zavedte hadici vycházející z plynového cylindru do otvoru nacházejícímu se na zadní straně vakuovacího stroje (1 obr. 6) a upevněte odpovídající svorkou, dále nastavte tlakové měřidlo na hodnotu 1 ATA.
3. Umístěte sáček s produktem uvnitř kamery a nechte plynovou trysku uvnitř sáčku otevřenou (1 fig. 7)



PŘÍKLADY BALENÍ V KONTROLOVANÉ ATMOSFÉŘE

PRODUKT	KYSLÍK % O2	DIOXID UHLÍKU % CO2	NITROGEN % N2
Plátkový salám	-	20	80
Pečené maso	80	20	-
Pivo/ nápoje v plechovce	-	100	-
sušenky	-	100	100
káva	-	100	100
Čerstvé maso	70/80	30/20	-/-
Sušené maso a koření	-	-	100
Mleté maso	-	-	100
čokoláda	-	100	-
Čerstvý sýr/ mozzarella	-/-	20/-	800/100
Tavený sýr/ krém/ máslo/ margarín	-	-	100
Čerstvý salát/ petržel	-	-	50
Jogurt/ křehké těsto	-	100	-
Sušené mléko	-	30	70
Kypřicí prášek	-	100	100
jablka	2	1	97
Plátková slanina	-	35	65

chléb	-	100	-
Toustový chléb	-	80	20
Těstoviny	-	-	100
Čerstvé těstoviny/ lasagne	-	70/100	30
Brambory/ hranolky	-		100
Ančovičky, sardinky	-	60	40
ryba	30	40	30
pizza	-	30	70
drůbež	-	75	25
rajčata	4	4	92
Předvařené potraviny	-	80	20
párky	-	20	80
řízky	70	20	10
Ovocný džus	-	-	100
pstruh	-	100	-
Víno, olej	-	-	100

Vakuové balení tekutých a polotekutých produkt

Vakuové balení s pomocí zvonového poklopu (víka) je možné používat na tekuté a polotekuté produkty, takto si uchovají svou čerstvou chuť a zůstanou hygienicky nepoškozené.

Naplňte sáček pouze z 50% a nechte větší část igelitu u tavící hubky, když se sáček nachází uvnitř přístroje

- Proces vakuování je stejný jak je uvedeno v odstavci o vakuovém balení
- Jelikož nepotřebují stlačovat, nemusí se měnit prostředí v průběhu balení a stačí použít plyn.
- Veškeré balené potraviny se mohou uskladňovat v chladné místnosti.

Upozornění: nedoporučuje se používat vakuové balení pěny nebo produkty obsahující cukr bez STEP/VAC, jelikož dochází k porušení struktury produktu a následnému prosakování

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- a) Vymažte informační linku tak, že zmáčknete světelné tlačítko (fig. 7 str. 8) do pozice „OFF“, který přístroj vypne pokaždé, kdy zadání práce bude zakončena.
- b) Zjistěte směr otáčení motoru vakuovacího přístroje, ten je označen nálepkou přímo na motoru (1, fig. 8). Pokud by se motor měl otáčet v opačném směru (motor by vydával nepříjemný zvuk, víko se nedá zavřít), vyměňte dva nebo tři kabely, kromě zeleno-žlutého uzemnění.
- c) Jestliže bude nezbytné změnit polohu mosazné tyče v motoru, přepněte třífázový motorový startovací výstup (380V/3) na delta výstup (220V/3). Pak vyměňte i transformátory na odpovídající napětí (z 380V na 220V)
- d) Během pracovního procesu, kamera ani víko nepodléhají čištění. Pokud je to ovšem nezbytné, očistěte komponenty hadříkem napuštěným alkoholem.

BĚHEM ZIMNÍCH MĚSÍCŮ NECHÁVEJTE PŘÍSTROJ V PŘEDEHŘÁTÉ MÍSTNOSTI A NECHTE HO 10-15 SEK ZAPNUTÝ, NEŽ HO ZAČNETE POUŽÍVAT.

Trvanlivost vakuovaných produkt při teplotě +0/+3°C

Čerstvé maso:

Hovězí	30/40 dní
Telecí	30/40 dní
Vepřové	20/25 dní
Bílé maso	20/25 dní
Králík a slepice (s kostí)	20 dní
Skopové a jehněčí	30 dní
Párky	30 dní
Vnitřnosti	10-12 dní

Ryba

Běžná doba je 7/8 dní

Zralý salám

Běžná doba je více, než tři měsíce

Zralý sýr

Parmezán, ovčí, kozí sýry – 120 dní

Čerstvý sýr

Mozzarella, brie – 30/60 dní

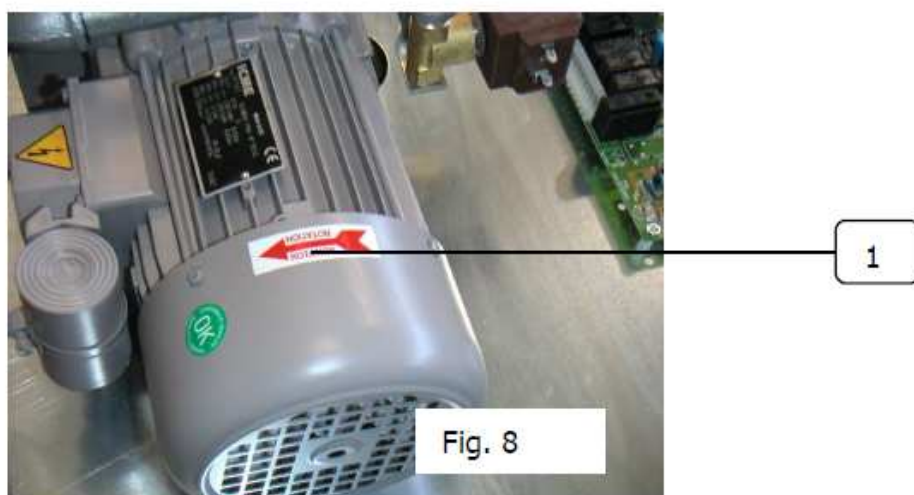
Zelenina

Obecně – 15/20 dní

Kontrola a údržba přístroje

Přístup k přístrojovým součástkám má pouze odborný personál výrobce. Pokud si odběratel nechá opravit přístroj od neautorizovaného prodejce nebo opraváře, výrobce nemůže ručit za kvalitu takového stroje, či jeho bezpečnost a tudíž se na něj přestává vztahovat i záruka, v případě poškození stroje, následkem takovéto opravy.

Veškeré elektrické komponenty přístroje jsou chráněny uvnitř přístroje, proto za účelem zachování jejich stavu, bezpečí používejte odpovídající zdroje napětí, které jsou uvedeny na štítkách nacházejících se na přístroji.



Údržba

1. Čištění tavící plochy (1 fig. 9) a silikonové počítadlové přepážky (1 fig. 10) alkoholem každých 15 dní.
2. Výměna oleje každých 400 pracovních hodin (údaje se různí dle druhu baleného produktu).
3. Výměna elektrického odporu (rezistence) (fig. 11) tavící teflonové přepážky úchyty zvonového víka (2, fig. 10) každou 200 pracovní hodinu.
4. Výměna tavícího diagramu každou 500/600 pracovní hodinu (1 fig. 12)
5. Výměna silikonové počítadlové desky (1, fig. 10)
6. Kontrola hrotu (ostří, ramen) čerpadla, filtrů, vzduchových elektromagnetických ventilů každou 2000 pracovní hodinu.

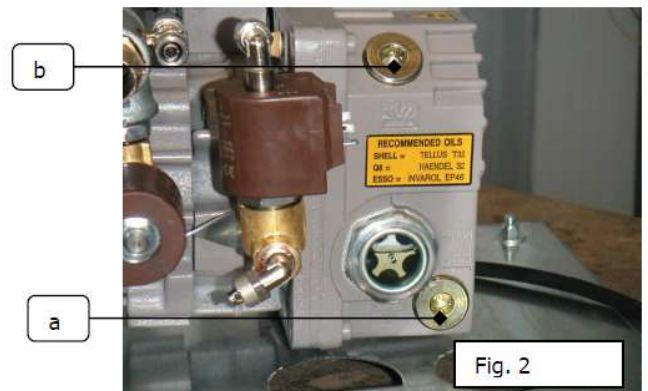
Výměna oleje

DŘÍVE, NEŽ ZAHÁJITE VÝMĚNU OLEJE, UMÍSTĚTE PŘÍSTROJ NA ODPOVÍDAJÍCÍ TĚTO ČINNOSTI MÍSTO A VYPOJTE HO ZE SÍTĚ.



1. Odstranění ochranného krytu (1 fig. 13) uvolnění zabezpečovacích šroubů. Otevření přístroje.

2.



krytu podle obrázku fig. 14

3. Pozici nádrže pod výtakovým uzávěrem
4. Uvolnění a úplné sejmутí víčka na levé straně skla (a).
5. Pro rychlé odstranění oleje uvolněte a sejměte víčko (b)
6. Když už byla nádrž zcela vyprázdněná, dejte víčko na původní místo a dobře ho utáhněte.
7. Naplňte nádrž olejem dle doporučení výrobce:

Doporučené oleje:

TERESSO 100

MOBIL RADIUS 425

SCHELL CORENA 100

BP ENERGOL RC 100

IP SIANTIA X

VANGUARD PRESSURE RA 77

8. Když olej dosáhne vzhledem k maximální hladině uvedené na skleněném průhledu $\frac{3}{4}$, uzavřete uzávěry a přišroubujte zpět kryt.

Zásoby oleje nejsou součástí základního vybavení přístroje.

Řešení problému.

Po zapnutí, přístroj nefunguje

- a) Zkontrolujte, zda je šňůra v zásuvce, zda doléhají kontakty a elektrické napětí je v souladu s požadovaným napětím.
- b) Zkontrolujte mikrospínač umístěný na levém pantu držícím víko, zda je aktivován, když je víko spuštěné.
- c) Zkontrolujte elektrické pojistky, měly by odpovídat motoru (5x20, 10 A)
- d) Pokud byl instalován třífázový motor, vypojte přístroj, otevřete zadní desku a zkontrolujte, zda nedošlo k magneticko-tepelnému přetížení.

Přístroj se náhle zastaví v průběhu práce

- e) Zkontrolujte, zda mikrospínač je správně zapnutý
- f) Zkontrolujte, zda jsou tři pojistky umístěné v elektronickém panelu správně zapojeny a mají kontakt.
- g) Zkontrolujte, zda nebyl přehřátý třífázový motor.

Přístroj funguje dobře, ale sáček není zapečetěný

- a) Zkontrolujte, zda tavicí (pečetící) lišta byla správně nainstalována a zda se kontakty dotýkají.
- b) Zkontrolujte, zda teflonová přepážka a odpor nejsou poškozeny a nejsou zablokovány v terminálu.

Přístroj nevykazuje optimální práci

- a) Uzavřete víko, když tlak dosáhne 90%, odpojte linku. Pokud je tlakoměr ve správné pozici a nic nevytéká, porucha je zapříčiněna z jiného důvodu (nože čerpadla, vyteklý olej). V případě, že se ručička tlakoměru vrací zpět:
 - Zkontrolujte, zda přepážka pod tavičkou není probodnutá nebo roztrhaná
 - Zkontrolujte, zda pryžové těsnění dobře přiléhá

V případě potřeby se neváhejte obrátit na výrobce nebo autorizovaného prodejce.

A.T. FORNAX s.r.o., Vrázova 3/2144, 150 00 Praha 5

IČ 63982331 DIČ CZ63982331

tel. 251565284; 251 563 281 tel./fax 251561673

společnost je zapsána v obchodním rejstříku, vedeným Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 39917

UJIŠTĚNÍ

o vydání ES prohlášení o shodě

Obchodní společnost A.T. Fornax s.r.o. jako dovozce ujišťuje, že bylo vydáno ES prohlášení o shodě na následující zařízení:

VAKUOVÉ BALÍČÍ STROJE

modely:

ECO

výrobce:

LAVEZZINI

Italy

Originál prohlášení výrobce je přiloženo ke každému zařízení.

Ujišťujeme jako dovozce, že výrobky, které jsou námi uváděné na trh v ČR a SR jsou určené pro styk s potravinami a pokrmy, splňují hygienické požadavky a normy EU, na výrobky určené pro styk s potravinami dle zákona 258/2000 Sb. a navazujících příslušných nařízení a vyhlášek.



V Praze dne 01.01.2011

ing. Vladimíra Hamrová
zástupce jednatele